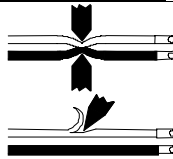
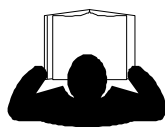
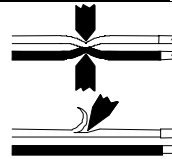





SOLENOID MOUNTING INSTRUCTIONS

As you read these instructions, you will see **NOTES**, **CAUTIONS** and **WARNINGS**. Each message has a specific purpose. **NOTES** are additional information to help you complete a procedure. **CAUTIONS** are safety messages that indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury. A **CAUTION** may also be used to alert against unsafe practice. **WARNINGS** are safety messages that indicate a potentially hazardous situation, which, if not avoided could result in serious injury or death. **CAUTIONS** and **WARNINGS** identify the hazard, indicate how to avoid the hazard, and advise of the probable consequence of not avoiding the hazard. **PLEASE WORK SAFELY!**

| ⚠ WARNING | ⚠ WARNING |
|---|--|
|  <p>To Prevent Serious Injury or death :</p> <ul style="list-style-type: none">• Avoid pinch points or wear/abrasion when installing all electrical cables.• Pinch points or wear/abrasion may cut or damage cable insulation, resulting in a direct short causing fire.• Fire can cause injury and/or property damage.• Insulate and protect all exposed wiring and electric terminals.• Read and follow all wiring instructions.  |  <p>To Prevent Serious Injury or death :</p> <ul style="list-style-type: none">• Frequently inspect all electrical cables for pinch points or wear/abrasion.• Replace damaged or worn electrical cables.• Damaged electrical cables can cause fire.  |

⚠ WARNING

- **INSULATING PLASTIC WASHERS OR CLIPS MUST BE USED PER THE INSTRUCTIONS.**
- **READ, UNDERSTAND, AND FOLLOW THE SOLENOID INSTALLATION INSTRUCTIONS PROVIDED BELOW.**
- **INCORRECT INSTALLATION MAY RESULT IN FIRE, SERIOUS INJURY OR DEATH.**

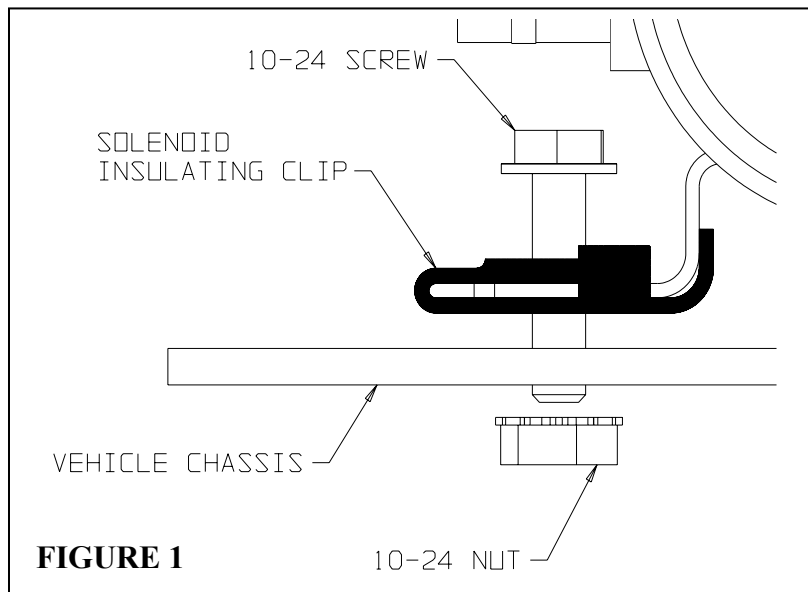
⚠ WARNING

- **BATTERIES CONTAIN GASSES WHICH ARE FLAMABLE AND EXPLOSIVE.**
- **WEAR EYE PROTECTION DURING DISCONNECTION AND INSTALLATION.**
- **ALWAYS REMOVE ALL METAL JEWELRY.**
- **DO NOT LEAN OVER BATTERY WHILE MAKING CONNECTIONS.**
- **FAILURE TO TAKE PROPER PRECAUTION MAY RESULT IN FIRE, SERIOUS INJURY OR DEATH.**

MOUNTING THE SOLENOID

The solenoid is a primary safety feature in your winch system. Carefully follow the instructions for installation. The new replacement solenoid must be correctly installed to work properly. ***Choose a mounting location that will remain protected and dry.***



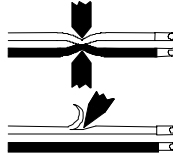


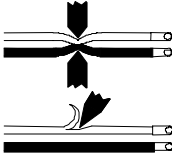

1. The new replacement solenoid housing must be electrically isolated from the vehicle chassis. Carefully follow the diagrams below, FIGURE 1, for mounting the solenoid. Failure to do so could result in the solenoid shorting to ground with the potential for causing the vehicle to catch fire.
2. **DO NOT DRILL OUT, SUBSTITUTE, OR ALTER THE PLASTIC INSULATING CLIPS.**
3. Do not use fasteners larger than #10.
4. Utilize both tabs to secure the new replacement solenoid.





INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU SOLÉNOÏDE

Les directives suivantes comprennent des indications intitulées **REMARQUE**, **ATTENTION** et **AVERTISSEMENT**. Chacune a un objectif bien précis : **REMARQUE** donne des renseignements additionnels qui aident à accomplir une procédure. **ATTENTION** comprend des consignes de sécurité signalant un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées. **ATTENTION** sert aussi à signaler une utilisation dangereuse. **AVERTISSEMENT** présente des consignes de sécurité soulignant un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort. **ATTENTION** et **AVERTISSEMENT** identifient un danger, indiquent comment l'éviter et montrent ses conséquences possibles si on l'ignore. **TRAVAILLEZ PRUDEMMENT !**

|  AVERTISSEMENT | |  AVERTISSEMENT | |
|--|---|---|--|
|    | <p>Pour éviter les risques de blessures graves ou mortelles</p> <ul style="list-style-type: none">• Évitez les points de pincement ou d'usure/abrasion lors de l'installation des câbles électriques.• Les points de pincement ou d'usure/abrasion peuvent couper les câbles ou endommager leur isolation, provoquant un incendie causé par court-circuit.• Un incendie peut causer des blessures ou dommages matériels.• Isolez et protégez tous les fils et bornes électriques exposés.• Prenez soin de lire toutes les instructions de câblage. |   | <p>Pour éviter les risques de blessures graves ou mortelles</p> <ul style="list-style-type: none">• Inspectez fréquemment tous les câbles électriques pour déceler toute présence d'usure, d'abrasion ou de points de pincement.• Remplacez les câbles électriques endommagés ou usés.• Les câbles électriques usés peuvent causer un incendie. |

AVERTISSEMENT

- **UTILISEZ DES RONDELLES OU ATTACHES D'ISOLATION EN PLASTIQUE CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.**
- **TÂCHEZ DE BIEN LIRE, COMPRENDRE ET SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU SOLÉNOÏDE CI-DESSOUS.**
- **UNE INSTALLATION INCORRECTE PEUT PROVOQUER UN INCENDIE, DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.**

AVERTISSEMENT

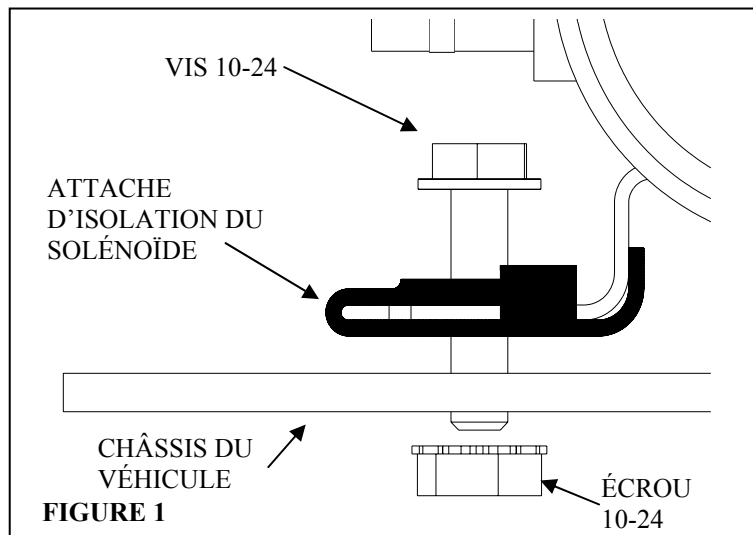
- **LES BATTERIES CONTIENNENT DES GAZ INFLAMMABLES ET EXPLOSIFS.**
- **PORTEZ DES LUNETTES DE SÉCURITÉ LORS DE LA DÉCONNEXION ET L'INSTALLATION.**
- **RETIREZ TOUJOURS TOUS VOS BIJOUX MÉTALLIQUES.**
- **NE VOUS PENCHEZ PAS AU-DESSUS DE LA BATTERIE EN PROCÉDANT AUX CONNEXIONS.**
- **TOUTE NÉGLIGENCE CONCERNANT LES PRÉCAUTIONS À PRENDRE PEUT CAUSER UN INCENDIE OU DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

MONTAGE DU SOLÉNOÏDE

Le solénoïde constitue le principal dispositif de sécurité de votre treuil. Suivez minutieusement les instructions d'installation : le solénoïde neuf doit être correctement installé pour bien fonctionner.

Choisissez un emplacement de montage protégé et au sec.

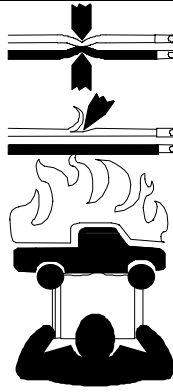
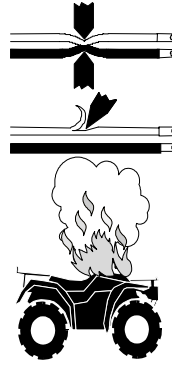
1. Le logement du solénoïde neuf de rechange doit être isolé électriquement du châssis du véhicule. Montez le solénoïde en suivant soigneusement le schéma ci-dessous (FIGURE 1). Toute négligence à cet égard peut entraîner le court-circuitage du solénoïde vers la masse, ce qui peut mettre le feu au véhicule.
2. **LE PERÇAGE, LA SUBSTITUTION OU LA MODIFICATION DES ATTACHES D'ISOLATION EN PLASTIQUE SONT INTERDITS.**
3. N'utilisez pas de fixations supérieures au format n° 10.
4. Fixez le solénoïde de remplacement neuf à l'aide des deux languettes.





MONTAGEANLEITUNG FÜR ELEKTROMAGNETEN

Diese Anleitung enthält die Worte **HINWEIS**, **VORSICHT** und **WARNUNG**. Diese Informationen haben jeweils einen bestimmten Zweck. Bei **HINWEISEN** handelt es sich um Zusatzinformationen, die Ihnen beim Durchführen des Verfahrens helfen sollen. Das Wort **VORSICHT** zeigt einen sicherheitsrelevanten Hinweis an. Hier werden Sie auf eine mögliche Gefahrensituation aufmerksam gemacht, die bei Nichtbeachtung zu leichten Verletzungen führen kann. **VORSICHT** wird auch verwendet, um vor gefährlichen Fehlern beim Arbeiten zu warnen. Das Wort **WARNUNG** zeigt einen sicherheitsrelevanten Hinweis an. Hier werden Sie auf eine mögliche Gefahrensituation aufmerksam gemacht, die bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen und zum Tod führen kann. Die Worte **VORSICHT** und **WARNUNG** weisen auf Gefahren hin, informieren darüber, wie diese Gefahren zu vermeiden sind sowie über die möglichen Konsequenzen einer Nichtbeachtung. **BITTE HALTEN SIE DIE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN EIN!**

| | |
|--|--|
| <p style="text-align: center;">! WARNUNG</p>  <p>So vermeiden Sie schwere oder tödliche Verletzungen:</p> <ul style="list-style-type: none">• Installieren Sie Stromkabel nicht an Stellen, an denen die Kabel eingeklemmt oder abgerieben werden können.• Durch Klemm- und Schürfstellen kann der Isoliermantel der Kabel beschädigt werden und zu einem Kurzschluss führen, der einen Fahrzeugbrand zur Folge haben kann.• Ein Fahrzeugbrand kann zu Personen- und Sachschäden führen.• Isolieren und schützen Sie alle frei liegenden Kabel und elektrischen Anschlüsse.• Befolgen Sie die Verkabelungsanleitung genau. | <p style="text-align: center;">! WARNUNG</p>  <p>So vermeiden Sie schwere oder tödliche Verletzungen:</p> <ul style="list-style-type: none">• Untersuchen Sie alle Stromkabel regelmäßig auf Klemm- und Schürfstellen.• Wechseln Sie abgenutzte oder beschädigte Stromkabel aus.• Beschädigte Stromkabel können zu Fahrzeugbränden führen. |
|--|--|

! WARNUNG

- Die Kunststoff-Isolierscheiben müssen gemäß der Anleitung verwendet werden.
- Lesen sie die unten stehende Installationsanleitung für den Elektromagneten sorgfältig durch.
- Eine fehlerhafte Installation kann zu einem Fahrzeugbrand, schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

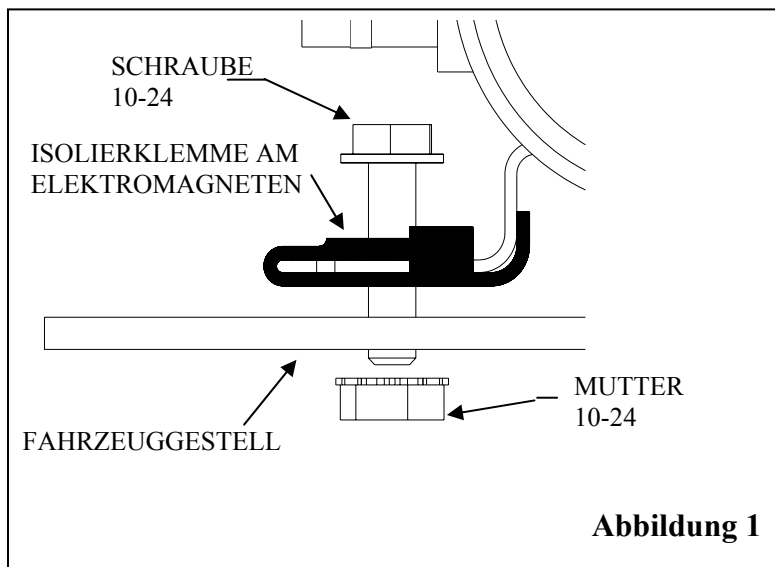
! WARNUNG

- Batterien enthalten brennbare und explosive Gase.
- Tragen sie beim abtrennen und Einbau von Batterien immer eine Schutzbrille.
- Nehmen sie stets allen Metallschmuck ab.
- Lehnen sie sich beim Batterieanschluss nicht über die Batterie.
- Die Missachtung der Vorsichtsmassnahmen kann zu einem Fahrzeugbrand, schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

MONTAGEANLEITUNG FÜR DEN ELEKTROMAGNETEN

Der Elektromagnet ist die Hauptsicherheitsvorrichtung des Windensystems. Befolgen Sie sorgfältig die Installationsanleitung. Der neue Elektromagnet muss korrekt installiert sein, um ordnungsgemäß zu funktionieren. **Wählen Sie eine Montagestelle aus, die vor Regen geschützt ist.**

1. Das Gehäuse des neuen Ersatzelektromagneten muss elektrisch vom Fahrgestell isoliert werden. Beachten Sie das nachfolgende Diagramm (ABBILDUNG 1) beim Einbau des Elektromagneten. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu einem Kurzschluss des Elektromagneten mit der Erdung führen. Es besteht Brandgefahr.
2. **ISOLIERKLEMMEN AUS KUNSTSTOFF WEDER HERAUSBOHREN, ERSETZEN ODER MODIFIZIEREN.**
3. Verwenden Sie Befestigungsteile von maximal Größe 10.
4. Befestigen Sie den neuen Elektromagneten mit beiden Laschen.





ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE DEL SOLENOIDE

Nel leggere queste istruzioni si incontreranno delle **NOTE** e delle indicazioni di **ATTENZIONE** e di **AVVERTENZA**. Queste segnalazioni hanno uno scopo specifico. Le **NOTE** sono informazioni supplementari a scopo ausiliario per portare a termine una procedura. Le indicazioni di **ATTENZIONE** sono segnalazioni relative alla sicurezza che indicano situazioni pericolose che, se non vengono evitate, possono causare lesioni non gravi o di gravità moderata. Un'indicazione di **ATTENZIONE** può essere usata anche per segnalare una procedura non sicura. Le indicazioni di **AVVERTENZA** sono segnalazioni relative alla sicurezza che indicano situazioni pericolose che, se non vengono evitate, possono causare lesioni gravi o morte. Le indicazioni di **ATTENZIONE** e di **AVVERTENZA** identificano la situazione pericolosa, indicano come evitarla e ne suggeriscono le probabili conseguenze. **SI PREGA DI LAVORARE SEMPRE IN CONDIZIONI DI SICUREZZA!**

| | | | |
|--|--|--|--|
| | <p>⚠ AVVERTENZA</p> <p>Per prevenire lesioni gravi o morte :</p> <ul style="list-style-type: none">• Nell'installare i cavi elettrici evitare i punti di pinzatura o usura/abrasione.• I punti di pinzatura o usura/abrasione possono tagliare o danneggiare l'isolamento e causare cortocircuito e incendio.• Un incendio può essere causa di lesioni alla persona o di danni alle cose.• Isolare e proteggere tutti i conduttori esposti e i terminali elettrici.• Leggere e seguire le istruzioni per il cablaggio. | | <p>⚠ AVVERTENZA</p> <p>Per prevenire lesioni gravi o morte :</p> <ul style="list-style-type: none">• Controllare di frequente che non ci siano pinzature o usura/abrasione dei cavi• Sostituire i cavi elettrici danneggiati o consumati.• I cavi elettrici danneggiati possono provocare un incendio. |
|--|--|--|--|

⚠ AVVERTENZA

- **LE RONDELLE E I FERMAGLI ISOLANTI DI PLASTICA DEBBONO ESSERE USATI COME INDICATO.**
- **LEGGERE, COMPRENDERE E SEGUIRE LE ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE DEL SOLENOIDE FORNITE SOTTO.**
- **L'INSTALLAZIONE INCORRETTA PUÒ ESSERE CAUSA D'INCENDIO, DI LESIONI GRAVI O DI MORTE.**

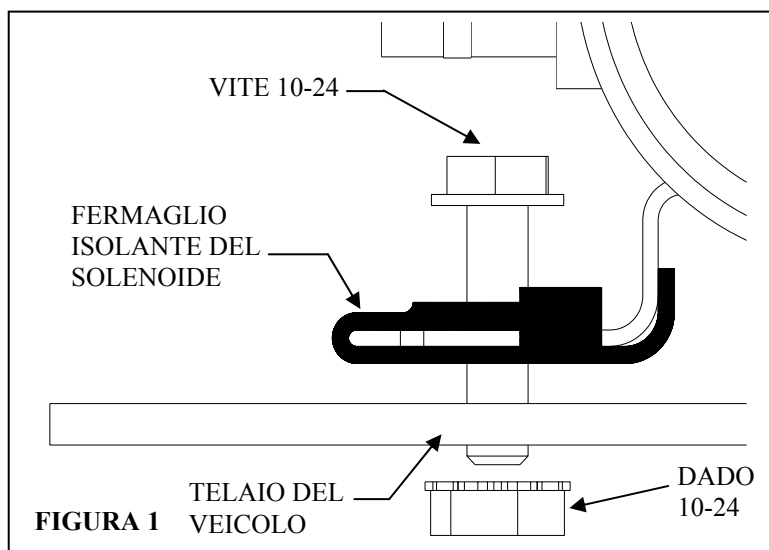
⚠ AVVERTENZA

- **LE BATTERIE CONTENGONO SOSTANZE GASSOSE INFIAMMABILI ED ESPLOSIVE.**
- **DURANTE LO SCOLLEGAMENTO E L'INSTALLAZIONE, USARE OCCHIALI PROTETTIVI.**
- **TOGLIERSI SEMPRE TUTTI GLI OGGETTI DI GIOIELLERIA METALLICI.**
- **NON PIEGARSI SULLA BATTERIA MENTRE SI ESEGUONO LE CONNESSIONI.**
- **LA MANCANZA DI PRECAUZIONI IDONEE PUÒ ESSERE CAUSA D'INCENDIO, LESIONI GRAVI O MORTE.**

INSTALLAZIONE DEL SOLENOIDE

Il solenoide è uno dei dispositivi principali di sicurezza dell'impianto del verricello. Seguire con attenzione le istruzioni d'installazione. Il nuovo solenoide di ricambio deve essere installato in modo corretto per poter funzionare. *Scegliere una posizione d'installazione che rimarrà protetta e si manterrà asciutta.*



1. La sede del solenoide di ricambio deve essere isolata elettricamente dal telaio del veicolo. Per installare il solenoide seguire con attenzione lo schema sottostante e la FIGURA 1. Se non si seguono queste illustrazioni, si rischia di cortocircuitare il solenoide a terra, creando il pericolo d'incendio del veicolo.
2. **NON PRATICARE FORI SUI FERMAGLI DI PLASTICA ISOLANTI E NON SOSTITUIRE O ALTERARE QUESTI ELEMENTI.**
3. Non usare dispositivi di fissaggio di misura superiore al n. 10.
4. Usare entrambe le linguette per fissare il nuovo solenoide di ricambio in modo sicuro.





INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL SOLENOIDE

Al leer estas instrucciones, verá **NOTAS**, **PRECAUCIONES** y **ADVERTENCIAS**. Cada mensaje tiene un propósito específico. Las **NOTAS** proporcionan información adicional para ayudarlo a completar un procedimiento. Las **PRECAUCIONES** son mensajes de seguridad que indican una posible situación de peligro que, si no se evita, podría resultar en daños menores o moderados. Una **PRECAUCIÓN** podría usarse para alertar contra prácticas inseguras. Las **ADVERTENCIAS** son mensajes de seguridad que indican una posible situación de peligro que, si no se evita, podría resultar en daños graves o en la muerte. Las **PRECAUCIONES** y las **ADVERTENCIAS** identifican el peligro, indican cómo evitar el peligro y advierten de las probables consecuencias si no se evita el peligro. **¡POR FAVOR, TRABAJE CON SEGURIDAD!**

| | | | |
|--|--|---|--|
|  | <p>⚠ ADVERTENCIA</p> <p>Para evitar lesiones graves o la muerte:</p> <ul style="list-style-type: none">• Evite puntos de constricción o de desgaste/abrasión cuando instale cables eléctricos.• Los puntos de constricción o de desgaste/abrasión pueden ocasionar cortes o daños en el aislante del cable, resultando en un cortocircuito directo incendios.• Un incendio puede ocasionar lesiones y/o daños a la propiedad.• Aísle y proteja todo cableado y terminales eléctricas expuestas.• Lea y siga todas las instrucciones de cableado. |  | <p>⚠ ADVERTENCIA</p> <p>Para evitar lesiones graves o la muerte:</p> <ul style="list-style-type: none">• Inspeccione frecuentemente todos los cables eléctricos para detectar posibles puntos de constricción o de desgaste/abrasión.• Reemplace los cables eléctricos que estén dañados o gastados.• Los cables eléctricos dañados pueden causar incendios. |
|--|--|---|--|

⚠ ADVERTENCIA

- **LAS ARANDELAS O LOS SUJETADORES AISLANTES DE PLÁSTICO DEBERÁN USARSE DE ACUERDO A LAS INSTRUCCIONES.**
- **LEA, COMPRENDA Y OBSERVE LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL SOLENOIDE PROVISTAS A CONTINUACIÓN.**
- **LA INSTALACIÓN INCORRECTA PODRÍA RESULTAR EN INCENDIO, LESIONES GRAVES O LA MUERTE.**

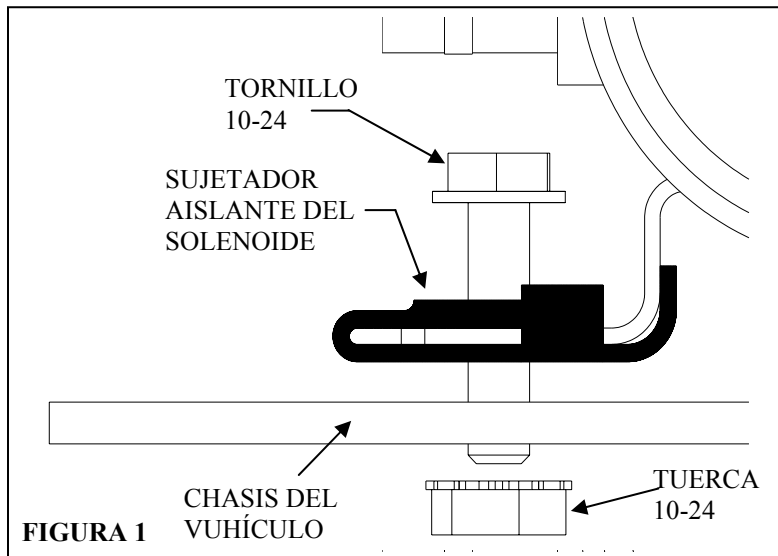
⚠ ADVERTENCIA

- **LAS BATERÍAS CONTIENEN GASES INFLAMABLES Y EXPLOSIVOS.**
- **LLEVE PROTECCIÓN OCULAR DURANTE LA DESCONEXIÓN Y LA INSTALACIÓN.**
- **NO LLEVE NUNCA OBJETOS METÁLICOS DE JOYERÍA.**
- **NO SE INCLINE SOBRE LA BATERÍA CUANDO ESTÉ HACIENDO LAS CONEXIONES.**
- **SI NO SE TOMAN LAS PRECAUCIONES PERTINENTES SE PODRÍA OCASIONAR UN INCENDIO, LESIONES GRAVES O LA MUERTE.**

MONTAJE DEL SOLENOIDE

El solenoide es un dispositivo primario de seguridad en su sistema de combustible. Siga cuidadosamente las instrucciones de instalación. El nuevo solenoide de repuesto deberá instalarse correctamente para que funcione apropiadamente. ***Elija una ubicación de montaje que esté protegida y seca.***

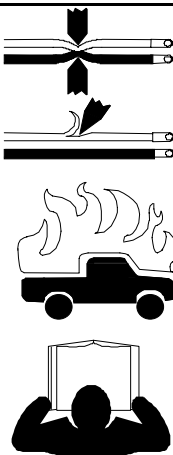

1. La cubierta del nuevo solenoide de repuesto deberá estar aislada eléctricamente del chasis del vehículo. Siga meticulosamente el diagrama que aparece a continuación (FIGURA 1) para el montaje del solenoide. De no hacerlo así podría ocurrir un cortocircuito en la conexión a tierra del solenoide con el riesgo de provocar un incendio en el vehículo.
2. **NO TALADRE, SUSTITUYA NI ALTERE LOS SUJETADORES DE AISLAMIENTO DE PLÁSTICO.**
3. No utilice aseguradores de tamaño superior al No.10.
4. Utilice ambas orejetas para asegurar el nuevo solenoide de repuesto.





MONTERINGSANVISNINGAR FÖR SOLENOID

Vid genomläsning av dessa anvisningar kommer du att se orden OBS! och VARNING och !VARNING. Varje meddelande har sitt eget syfte. OBS! innehåller ytterligare information till hjälp för att genomföra proceduren. VARNING är ett säkerhetsmeddelande, som antyder att situationen kan vara farlig, och om du inte undviker den kan det leda till lindriga eller ganska lindriga skador. En VARNING kan också användas för att göra dig uppmärksam på farlig arbetsmetod. !VARNING är ett säkerhetsmeddelande som identifierar en potentiellt farlig situation som, om du inte undviker den, kan leda till allvarliga skador eller dödsfall. VARNING och !VARNING identifierar faran, anger hur faran kan undvikas och varnar för vad som kan hända om du inte undviker farans. **ANVÄND STÖRSTA FÖRSIKTIGHET UNDER ARBETET!**

| | | | |
|--|---|--|---|
|  | <p>⚠ VARNING</p> <p>För att förhindra allvarliga skador och dödsfall</p> <ul style="list-style-type: none">• Undvik risk för att elkablar kläms eller slits då de installeras.• Slitningar och inklemningar kan skära eller skada kabelisoleringen, vilket kan ge upphov till brand på grund av kortslutning.• Brand kan ge upphov till person- och egendomsskador.• Alla utsatta ledningar och elektriska poler skall isoleras och skyddas.• Läs igenom och följ alla kopplingsanvisningarna. |  | <p>⚠ VARNING</p> <p>För att förhindra skador och dödsfall</p> <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera regelbundet att inga elkablar är klämda eller slitna.• Byt ut skadade eller slitna elkablar.• Skadade elkablar kan ge upphov till brand. |
|--|---|--|---|

⚠ VARNING

- ISOLERANDE PLASTBRICKOR OCH INFÄSTNINGAR MÅST ANVÄNDAS ENLIGT ANVISNINGARNA.
- LÄS NOGA IGENOM OCH FÖLJ SOLENOIDENS INSTALLATIONSANVISNINGAR NEDAN.
- FELAKTIG INSTALLATION KAN GE UPPHOV TILL BRAND, ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER LIVSFARA

⚠ VARNING

- BATTERIER INNEHÅLLER BRANDFARLIGA OCH EXPLOSIVA GASER.
- ANVÄND SKYDDSGLASÖGON VID FRÅNKOPPLING OCH MONTERING.
- ANVÄND ALDRIG SMYCKEN AV METALL.
- LUTA DIG INTE ÖVER BETTERIET DÅ ANSLUTNING SKER.
- OM DU INTE FÖLJER DESSA VARNINGAR FÖRELIGGER LIVSFARA ELLER RISK FÖR SVÅRA SKADOR.

MONTERING AV SOLENOIDEN

Solenoiden är en av de viktigaste säkerhetsdetaljerna i ditt vinschsystem. Följ monteringsanvisningarna noga. Den nya solenoiden måste vara korrekt installerad för att fungera på bästa sätt. *Välj en fastsättningsplats som alltid är skyddad och torr.*

1. Kåpan till den nya ersättningsolenoiden måste vara elektriskt isolerad från fordonets chassi. Följ noggrant nedanstående diagram, FIGUR 1, för montering av solenoiden. Om inte detta följs kan det hända att solenoiden kortsluter jordningen med risk för att fordonet fattar eld.
2. **ISOLERINGSKLÄMMORNA I PLAST FÅR VARKEN BORRAS UR, UTBYTAS ELLER ÄNDRAS.**
3. Använd inte fästdon större än #10.
4. Använd båda flikarna för fastsättning av solenoiden.

